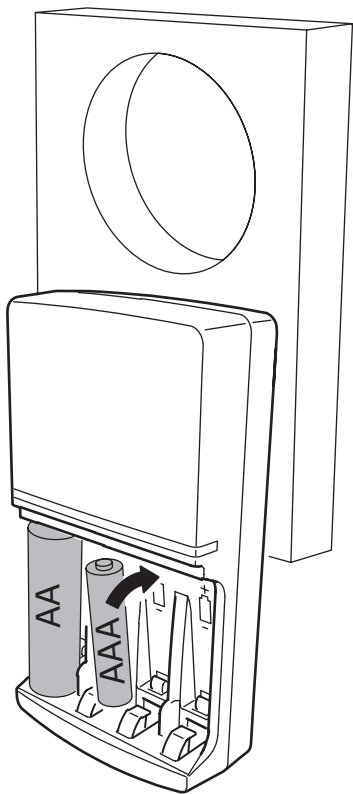


KVARTS



Design and Quality
IKEA of Sweden





1-4 x

1-2 AA/HR6, 2450mAh

3-4 AA/HR6, 2450mAh

1-2 AAA/HR03, 900mAh

3-4 AAA/HR03, 900mAh



~ 4h

~ 8h

~ 2.5h

~ 5h

ENGLISH	6
中文	10
繁中	14
한국어	18
日本語	22
BAHASA INDONESIA	26
BAHASA MALAYSIA	30
عربي	34
ไทย	38

The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance, Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Charger features

- Charge 1 to 4 pieces of HR6/AA and/or 1 to 4 pieces of HR03/AAA rechargeable batteries.
- 4 charging channels.
- Charge is terminated by individual minus delta or zero delta voltage sensors ($-dV/dT$ or $0dV/dT$) .
- Safety by separate safety timer and temperature sensor.
- Non-rechargeable and damaged batteries detection.
- Charging status with LED indicator for each channel.

Operating instructions

- Insert the batteries into the charging slots correctly according to the polarity indications (+/-) see pic 1.
- Connect the charger into the power outlet.
- The LED indicator status:
LED On: Charging in progress
LED Off: Charging complete
LED flashing: Error
- The LED indicator will flash if non-rechargeable batteries or damaged batteries are inserted into the charger by mistake.

Good to know

- Brand new batteries need 2 to 3 times of charging and usage cycles to optimize the battery performance.
- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down after charging.

- Charging time may vary based on different battery capacities.
- Charging time may vary depending on remaining charge, battery age and ambient temperature.
- Battery storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operation temperature: 0°C to 40°C.

Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used.

Use damp cloth when cleaning the charger. Do not immerse into water.

Caution recommendation:

see label of charger.

Keep this manual for future use.

PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

TECHNICAL DATA

Model: E1804 KVARTS

Input: 100-240VAC, 65mA

Output: AA 4 x 1.5V, 0.33A
AAA 4 x 1.5V, 0.22A

Recommended battery types:

Ni-MH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

CONFORMS TO UL STD.1310 CERTIFIED TO
CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

CAUTION:

Risk of Injury. Risk of Electric Shock.

Indoor use only. Charge only Ni-MH type
rechargeable batteries.

DO NOT USE NON-RECHARGEABLE BATTERIES.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

8岁及以上儿童，身体、知觉、精神障碍人士及缺乏经验的人士可在他人监督和指导下使用该设备，同时必须确保他们了解安全使用设备的方法以及潜在的危险。儿童不得将该电器用于玩耍，不得在没有监督的情况下清洁和维护设备。

充电器特点

- 可为1-4块HR6/AA和/或1-4块HR03/AAA充电电池充电。
- 4个充电槽。
- 由单个负增量或零增量电压传感器（ $-dV/dT$ 或 $0dV/dT$ ）终止充电。
- 独立的安全定时器和温度传感器可确保充电安全。
- 非充电型和损坏电池检测。
- 每个充电槽均设LED指示灯，可显示充电状态。

操作说明

- 根据极性指示（+/-，请参见图1），将电池正确嵌入充电槽。
- 将充电器连接至电源接口。
- LED指示灯状态：
 - LED指示灯亮起：正在充电
 - LED指示灯关闭：充电结束
 - LED指示灯闪烁：错误
- 若将非充电型电池或损坏电池误插入充电器，则LED指示灯将闪烁。

注意事项

- 全新电池需要充电并使用2至3次，以优化电池性能。
- 充电过程中电池变热属正常现象，充电结束后电池将逐渐冷却。
- 充电时间可能因电池容量不同而异。
- 充电时间可能因剩余电量、电池寿命和环境温度不同而存在差异。
- 电池存放温度： -20°C 至 25°C 。
- 充电器运行温度： 0°C 至 40°C 。

清洁前或不用时，将充电器从电源接口上拔下。
用湿布清洁充电器。请勿浸入水中。

警示：请参见充电器标签。

请妥善保管本说明书以备日后参考。

产品售后服务

请勿自行尝试修理此产品，以免因打开或拆除盖子而接触到危险电压或其他风险。

技术数据

型号：E1804 KVARTS 卡尔茨

输入：100-240伏交流电，65毫安

输出：AA，4x1.5伏，0.33安
AAA，4x1.5伏，0.22安"

建议电池类型：

Ni-MH AA电池（最大电流不超过2450毫安时）
，AAA电池（最大电流不超过900毫安时）

符合CSA STD认证的UL STD.1310标准。C22.2
NO.223-M91。

注意：

受伤风险。触电风险。

仅限室内使用。

仅为Ni-MH可充电电池充电。

请勿使用非充电型电池。

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702，SE-343 81

Älmhult，SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

此產品不適合8歲以上的兒童、無法正確操作或不熟悉操作的人單獨使用，除非有人在一旁指導看顧，確保使用安全及了解相關危險。不可讓兒童將產品當作玩具，以及單獨清潔和維護產品。

充電器

- 可替1-4個HR6/AA及1-2個HR03/AAA充電電池充電。
- 含4個充電槽。
- 獨立負電壓或零電壓感應器(-dV/dT或0dV/dT)啟動時會停止充電。
- 附安全計時器和溫度感應器。
- 含非充電及損害電池偵測功能。
- 每個充電槽均有表示充電狀態的LED指示燈。

操作說明

- 依照電池的正負極方向將電池裝入充電槽(請見圖示1)。
- 插上電源線的插頭。
- LED指示燈狀態：
 - 指示燈亮起：充電中
 - 指示燈熄滅：充電完成
 - 指示燈閃爍：出現錯誤
- 將非充電或受損電池誤裝入充電器時，LED指示燈會閃爍。

使用須知

- 全新電池需充電2-3次才能有更好的電池使用效能。
- 充電時裝置可能會變熱，這是正常現象，充電完成後逐漸恢復正常溫度。
- 充電時間會依不同的電池容量而不同。
- 充電時間會依剩餘電量、電池年限及周圍環境溫度而不同。
- 充電器存放溫度：-20°C - 25°C。
- 充電器操作溫度：0°C - 40°C。

清潔前和不使用時，務必拔掉電源插頭。
清潔充電器時，請用濕布擦拭乾淨，不可將充電器
浸泡水中。

警告建議事項：請見充電器的標籤。

請妥善保存使用說明，以供參考。

產品服務

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露
在高電壓和其他危險中。

技術規格

型號：E1804 KVARTS

輸入功率：100-240VAC, 65mA

輸出功率：AA 4 x 1.5V, 0.33A
AAA 4 x 1.5V, 0.22A

建議電池類型：

鎳氫 AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

CONFORMS TO UL STD.1310 CERTIFIED TO CSA
STD. C22.2 NO.223-M91.

警告：

受傷危險。觸電危險。
只能在室內使用。
只能使用鎳氫充電電池。
請勿使用非充電電池。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

注意！

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

이 제품은 8세 이상의 어린이, 제품 사용에 대한 경험이나 지식이 부족한 사용자, 심신미약자들이 사용하기 적합하지 않으며, 보호자가 관련된 위험성을 충분히 이해하며 안전하게 관리하고 있는 상황에서 사용할 수 있습니다. 어린이는 제품을 가지고 놀아서는 안되며, 청소나 정비를 할 때는 보호자의 세심한 주의가 필요합니다.

충전기 기능

- 충전형 전지 HR6/AA 1개-4개 및 HR03/AAA 1-4개까지 충전할 수 있습니다.
- 충전할 수 있는 칸은 4개입니다.
- 각각의 마이너스 델타 또는 제로 델타 전압센서 ($-dV/dT$ 또는 $0dV/dT$)를 통해 충전이 종료됩니다.
- 각각의 안전 타이머와 온도 센서가 있어서 안전합니다.
- 충전이 불가능한 전지와 손상된 전지 확인 기능.
- LED 표시등을 통해 충전상태를 확인할 수 있습니다.

사용 방법

- 배터리를 +극/-극에 맞게 충전 슬롯에 올바르게 넣어주세요 (그림1 참조).
- 충전기를 전원 콘센트에 연결하세요.
- LED 표시기 상태 :
LED 켜짐 : 충전 중
LED 꺼짐 : 충전 완료
LED 깜박임 : 오류
- 충전이 불가능한 배터리나 손상된 배터리를 충전기에 삽입하면 LED 표시등이 깜박입니다.

유용한 정보

- 새 충전지는 충전 및 사용 주기가 2~3번 정도 지나야 성능이 최적화됩니다.
- 충전 시 충전지가 뜨거워지는 것은 정상적인 현상으로, 충전이 끝나면 열기가 서서히 가라앉습니다.
- 충전시간은 충전지 성능에 따라 다를 수 있습니다.

- 충전시간은 방전된 정도, 충전지 수명, 주위 온도에 따라 다를 수 있습니다.
- 충전지 보관 온도: -20°C 에서 25°C .
- 충전기 취급 온도: 0°C 에서 40°C .

충전기를 닦거나 사용하지 않을 때에는 콘센트에서 분리해 주세요.

충전기는 젖은 천으로 닦아주세요. 물에 담그지 마세요.

주의 사항: 충전기 라벨을 참고하세요.

나중에 참고할 수 있도록 설명서를 보관해 주세요.

제품서비스

제품을 임의로 수리하지마세요. 커버를 열거나 제거하면 고압전류나 기타 다른 위험에 노출될 수 있습니다.

기술 정보

모델: E1804 KVARTS/크바르투스

입력: 100-240VAC, 65mA

출력: AA 4 x 1.5V, 0.33A

AAA 4 x 1.5V, 0.22A

권장 충전지 타입

니켈수소전지 AA 최대 2450mAh, AAA 최대 900mAh

CSA STD. C22.2 NO.223-M91 인증의 UL STD.1310
기준을 준수합니다.

주의:

부상 및 감전의 위험이 있습니다.

실내용으로만 사용하세요.

Ni-MH(니켈수소) 충전식 전지만 충전하세요.

충전이 불가능한 전지를 사용하지 마세요.

제조: IKEA of Sweden AB

주소:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

8歳以上のお子さま、および身体的障害、知覚障害、精神障害をお持ちの方が本製品を使用する場合には必ず保護者が付き添ってください。また、本製品の使用経験や知識がない方がご使用になる場合には、必ず本製品の安全な使用方法の説明を受け、使用によって起こりうる危険について理解したうえでご使用ください。お子さまが本製品で遊ばないように注意してください。お子さまがお手入れを行う場合は、必ず保護者が付き添ってください。

充電器の特徴

- 単3形充電電池（HR6/AA）または単4形充電電池（HR03/AAA）を1～4本充電できます。
- 4本まで充電できます。
- マイナスデルタV（-dV）またはゼロデルタV（0dV）を検知すると充電を終了。
- 安全のため、タイマーと温度センサーが付いています。
- 充電不可の電池や損傷した電池を検知します。
- LEDインジケーターが電池ごとに充電状況を表示します。

使用方法

- 充電器の+極と-極の表示に従って電池をスロットに納めます（図1参照）。
- 充電器をコンセントに差し込みます。
- LEDインジケーターの状態：
LEDが点灯：充電中
LEDが消灯：充電終了
LEDが点滅：エラー
- 充電できない電池や損傷した電池を誤って充電器に挿入した場合は、LEDインジケーターが点滅します。

お役立ち情報

- 新品の充電電池は、2～3回充放電をくり返すと本来の性能を発揮します。
- 充電中に電池が熱くなっても異常ではありません。充電が終わると次第に温度が下がります。
- 充電時間は電池の容量により異なります。
- 充電時間は電池の残量・経年数・周囲の温度によって異なります。

- 電池の保管温度: $-20\sim 25^{\circ}\text{C}$
- 充電器の動作温度: $0\sim 40^{\circ}\text{C}$

お手入れの際や使用していないときは、電源を抜いてください。

充電器の掃除には、湿らせた布を使ってください。水に浸けないでください。

使用上の注意：充電器の裏面をご覧ください。

必要な時にご覧いただけるようこの説明書は大切に保管してください。

製品の修理について

本製品を自分で修理しようとししないでください。カバーを開いたり、外したりする行為は、危険な電圧点に接触するなどのリスクにさらされるおそれがあります。

テクニカルデータ

型名：E1804 KVARTS/クヴァアルツ

入力：100-240VAC, 65mA

出力：AA4 x 1.5V、0.33A

AAA4 x 1.5V、0.22A

推奨電池：

単3形ニッケル水素充電電池（最大2450mAh）、単4形ニッケル水素充電電池（最大900mAh）

UL規格1310認証製品。CSA規格C22.2
NO.223-M91認証製品。

注意：

ケガの危険あり。電気ショックの危険あり。
室内専用。
ニッケル水素充電電池の充電にのみ対応。
充電式でない電池は使用不可。

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang berkurang, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami risiko bahaya yang ada. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini, Pembersihan dan pemeliharaan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Fitur charger

- Isi daya 1 hingga 4 buah baterai isi ulang HR6/AA dan / atau 1 hingga 4 baterai HR03/AAA.
- 4 saluran pengisian .
- Pengisian diakhiri oleh delta minus individu atau sensor tegangan delta nol ($-dV / dT$ atau $0dV / dT$) .
- Keselamatan dengan timer keselamatan terpisah dan sensor suhu .
- Deteksi baterai yang tidak dapat diisi ulang dan rusak .
- Status pengisian daya dengan indikator LED untuk setiap saluran.

Instruksi pengoperasian

- Masukkan baterai ke dalam slot pengisian dengan benar sesuai dengan indikasi polaritas (+/-) lihat gambar 1.
- Hubungkan pengisi daya ke stopkontak .
- Status indikator LED:
LED Aktif: Pengisian sedang berlangsung
LED Mati: Pengisian selesai
LED berkedip: Kesalahan
- Indikator LED akan berkedip jika baterai yang tidak dapat diisi ulang atau baterai yang rusak dimasukkan ke pengisi daya secara tidak sengaja.

Informasi tambahan

- Baterai baru membutuhkan 2 hingga 3 kali siklus pengisian dan penggunaan untuk mengoptimalkan kinerja baterai .
- Adalah normal jika baterai menjadi panas selama pengisian dan secara bertahap

baterai akan menjadi dingin setelah pengisian .

- Waktu pengisian daya dapat bervariasi berdasarkan kapasitas baterai yang berbeda.
- Waktu pengisian daya dapat bervariasi tergantung pada sisa pengisian daya, usia baterai dan suhu sekitar.
- Suhu penyimpanan baterai:
-20 ° C hingga 25 ° C.
- Temperatur pengoperasian pengisi daya:
0 ° C hingga 40 ° C.

Putuskan sambungan pengisi daya dari stopkontak sebelum dibersihkan atau saat tidak digunakan.

Gunakan kain lembab saat membersihkan pengisi daya. Jangan merendam ke dalam air .

Tanda peringatan: lihat label charger.

Simpan manual ini untuk penggunaan di masa mendatang.

PELAYANAN PRODUK

Jangan mencoba memperbaiki sendiri produk ini, karena membuka atau melepas penutup dapat membuat Anda tersengat listrik tegangan tinggi atau risiko lainnya.

DATA TEKNIS

Model: E1804 KVARTS

Input: 100-240VAC, 65mA

Output: AA 4 x 1.5V, 0.33A
AAA 4 x 1.5V, 0.22A

Rekomendasi tipe baterai:

Ni-MH AA maks 2450mAh, AAA max 900mAh

SESUAI UNTUK UL STD.1310 BERSERTIFIKASI
UNTUK CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

PERHATIAN:

Risiko Cedera. Risiko Sengatan Listrik .

Hanya digunakan di dalam ruangan. Hanya isi daya baterai jenis Ni-MH yang dapat diisi ulang .
JANGAN GUNAKAN BATERAI YANG TIDAK DAPAT DIISI ULANG.

Pabrikan: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDIA



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur daripada 8 tahun dan ke atas dan mereka yang ada kurang keupayaan fizikal, sensori atau mental, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan seandainya mereka telah diberi seliaan atau arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak seharusnya tidak bermain dengan perkakas. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna seharusnya tidak dilakukan oleh kanak-kanak tanpa seliaan.

Ciri-ciri Pengecas

- Mengecas 1 sehingga 4 unit bateri HR6/AA dan/atau 1 hingga 4 unit bateri boleh dicas semula HR03/AAA.
- 4 saluran pengecasan.
- Pengecasan ditamatkan masing-masing oleh sensor voltan minus delta atau zero delta ($-dV/dT$ or $0dV/dT$).
- Keselamatan diasingkan oleh pemasa keselamatan dan sensor suhu.
- Pengesanan bateri tidak boleh dicas semula dan rosak.
- Status pengecasan dengan penunjuk LED untuk setiap saluran.

Arahan pengendalian

- Masukkan bateri ke dalam slot pengecasan dengan betul mengikut penunjuk kekutuban (+/-) lihat rajah 1.
- Sambungkan pengecas ke dalam salur keluar kuasa.
- Status penunjuk LED:
LED Buka: Dalam proses pengecasan
LED Tutup: Pengecasan selesai
LED Berkelip-kelip: Ralat
- Penunjuk LED akan berkelip=kelip jika bateri tidak boleh dicas atau bateri rosak dimasukkan ke dalam pengecas secara silap.

Untuk manfaat

- Bateri baharu perlukan 2 sehingga 3 kali pengecasan dan kitaran penggunaan untuk mengotimumkan prestasi bateri.
- Adalah biasa bagi bateri menjadi panas semasa dicas dan ia lama kelamaan menyejuk selepas pengecasan.

- Masa pengecasan mungkin berubah-ubah berdasarkan kapasiti bateri yang berbeza-beza.
- Masa pengecasan mungkin berubah-ubah berdasarkan baki pengecasan, hayat bateri dan suhu persekitaran.
- Suhu storan bateri: -20°C hingga 25°C .
- Suhu kendalian pengecas: 0°C hingga 40°C .

Tanggalkan pengecas daripada salur keluar kuasa sebelum di cuci atau apabila ia tidak digunakan.

Gunakan kain lembap semasa membersihkan pengecas. Jangan direndam di dalam air.

Cadangan amaran: lihat label pengecas.

Simpan manual ini untuk kegunaan pada masa hadaoan.

MENSERVIS PRODUT

Jangan cuba membaiki produk ini sendiri, kerana membuka atau menanggalkan sarung boleh mendedahkan anda kepada titik voltan yang berbahaya atau lain-lain risiko.

DATA TEKNIKAL

Model: E1804 KVARTS

Input: 100-240VAC, 65mA

Output: AA 4 x 1.5V, 0.33A
AAA 4 x 1.5V, 0.22A

Jenis bateri yang dicadangkan:

Ni-MH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

MEMATUHI UL STD.1310 CERTIFIED TO CSA
STD. C22.2 NO.223-M91.

AMARAN:

Risiko kecederaan. Risiko Kejutan Elektrik.

Kegunaan dalam sahaja.

Cas hanya dengan bateri boleh dicas semula
jenis Ni-MH.

**JANGAN GUNA BATERI TIDAK BOLEH DICAS
SEMULA**

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

مزايا الشاحن

- يشحن من 1 إلى 4 بطاريات HR6/AA و/أو من 1 إلى 4 بطاريات HR03/AAA من البطاريات القابلة للشحن.
- 4 قنوات للشحن.
- يتم إنهاء الشحن من خلال حساسات فولتية دلتا سالبة فردية أو دلتا صفر (dV/dT أو $0dV/dT$).
- السلامة بواسطة حساسات منفصلة لمؤقت السلامة والحرارة.
- يكشف البطاريات الغير قابلة للشحن و البطاريات التالفة.
- مؤشر لحالة الشحن LED لكل قناة.

تعليمات التشغيل

- أدخل البطاريات في فتحات الشحن بشكل صحيح وفقاً لمؤشرات القطبية (+/-) انظر الصورة 1.
- قم بتوصيل الشاحن بمقبس الطاقة.
- حالة مؤشر LED:
- LED تعمل: جاري الشحن.
- LED لا تعمل: تم الشحن بالكامل.
- LED يومض: خطأ
- سوف تضيء لمبة المؤشر LED إذا تم وضع بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن أو بطاريات تالفة في الشاحن عن طريق الخطأ.

من المفيد معرفته

- البطاريات الجديدة تحتاج من 2 إلى 3 مرات من دورات الشحن والاستخدام لتحسين أداء البطارية.
- من الطبيعي أن تصبح البطاريات ساخنة أثناء الشحن وسوف تبرد تدريجياً بعد الشحن.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً لاختلاف سعات البطاريات.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً للشحن المتبقي، عمر البطارية ودرجة الحرارة المحيطة.

يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة أو الذين لا يملكون خبرة ومعرفة في حالة الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر الناجمة عنه. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. لا يجب ألا يتولى الأطفال عملية التنظيف والصيانة للجهاز دون إشراف.

UL STD.1310 CERTIFIED TO CSA STD. مع
.C22.2 NO.223-M91

تنبيه:

مخاطر تعرّض للإصابة. مخاطر حدوث صعق كهربائي.
للاستخدام الداخلي فقط.
يشحن فقط بطاريات Ni-MH القابلة لإعادة الشحن.
لا تستخدم بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن.

الشركة المصنعة: IKEA of Sweden AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه
يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات
المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً
للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال
قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات
المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات
التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي
تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان
والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض
ايكيا.

- درجة حرارة تخزين البطارية: من 20- إلى 25 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل للشاحن: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.

افصل الشاحن من مأخذ الطاقة قبل التنظيف، أو عندما لا يكون قيد الاستخدام.
أستخدم قطعة قماش رطبة عند تنظيف الشاحن. لا تغمره في الماء.

توصية للتنبيه: أنظر الملصق على الشاحن.

احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

خدمة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

البيانات الفنية

الموديل: E1804 KVARTS

دخل الطاقة: 100-240 فولط، 65 مل أمبير

خرج الطاقة: AA 4 x 1.5 V, 0.33A

AA 4 x 1.5 V, 0.22A

أنواع البطاريات الموصى بها:

Ni-MH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

ผู้ใช้งานควรมีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป ผู้ที่มีความบกพร่องทางร่างกายทางประสาทรับรู้ หรือทางจิตใจ รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความเข้าใจในการใช้งาน ควรได้รับคำแนะนำและการดูแลใกล้ชิดเพื่อให้ใช้งานผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเป็นอย่างดี ไม่ควรนำผลิตภัณฑ์นี้ให้เด็กเล่น ห้ามให้เด็กทำความสะอาดหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้เองโดยไม่มีผู้ใหญ่ดูแล

คุณสมบัติ

- สามารถชาร์จแบตเตอรี่ชนิด HR6/AA ได้ 1-4 ก้อน และ/หรือ ชนิด HR03/AAA ได้ 1-4 ก้อน แบตเตอรี่ที่นำมาชาร์จต้องเป็นแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้เท่านั้น
- ช่องชาร์จ 4 ช่อง
- มีเซนเซอร์ตัดไฟอัตโนมัติเมื่อชาร์จเต็ม เซนเซอร์ระบบ individual minus delta หรือ zero delta voltage ($-dV/dT$ หรือ $0dV/dT$)
- ชาร์จได้ปลอดภัย เพราะมีระบบจับเวลาแยกอิสระและเซนเซอร์ตรวจจับอุณหภูมิความร้อน
- มีระบบตรวจสอบแบตเตอรี่ที่ชาร์จไม่ได้หรือแบตเตอรี่ที่ชำรุด
- ช่องชาร์จแต่ละช่องมีไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จแยก

วิธีใช้งาน

- ใส่แบตเตอรี่ลงในช่องให้ถูกต้อง โดยดูสัญลักษณ์ขั้วแม่เหล็กไฟฟ้าที่ระบุไว้บนที่ชาร์จ (+/-) ภาพที่ 1
- ต่อที่ชาร์จเข้ากับที่จ่ายไฟ
- ไฟ LED แสดงสถานะของการชาร์จไฟ ดังนี้
ไฟ LED สว่าง: กำลังชาร์จไฟ
ไฟ LED ดับ: เสร็จสิ้นการชาร์จไฟ
ไฟ LED กระพริบ: เกิดความขัดข้อง
- ไฟ LED จะกะพริบ ก็ต่อเมื่อมีการใส่แบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟไม่ได้หรือแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหายลงในช่องชาร์จ

ข้อควรรู้

- แบตเตอรี่ใหม่ต้องผ่านการชาร์จไฟและใช้งาน 2-3 ครั้ง เพื่อให้แบตเตอรี่ทำงานได้เต็มประสิทธิภาพ
- ตามปกติแล้วระหว่างการชาร์จไฟ แบตเตอรี่จะร้อนและจะเย็นลงหลังชาร์จไฟเสร็จ
- ระยะเวลาในการชาร์จไฟอาจแตกต่างกันไปตามความจุของแบตเตอรี่

- ระยะเวลาในการชาร์จไฟอาจแตกต่างกันขึ้นอยู่กับปริมาณไฟที่เหลือในแบตเตอรี่ อายุของแบตเตอรี่ และอุณหภูมิของบริเวณที่ชาร์จไฟ
- อุณหภูมิที่เหมาะสมในการเก็บแบตเตอรี่:
-20-25 องศาเซลเซียส
- อุณหภูมิสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่:
0-45 องศาเซลเซียส

ดึงปลั๊กที่ชาร์จออกจากเต้ารับ ก่อนทำความสะอาดหรือเมื่อไม่ได้ใช้งาน

ใช้ผ้าชุบน้ำบิดหมาดเช็ดทำความสะอาดที่ชาร์จ ห้ามนำที่ชาร์จจุ่มน้ำ

ข้อควรระวัง: ดูลากที่ชาร์จ

เก็บคู่มือนี้ไว้ใช้อ้างอิง

บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่น

ข้อมูลเชิงเทคนิค

รุ่น: E1804 KVARTS

กำลังไฟเข้า: 100-240VAC, 65mA

กำลังไฟออก: AA 4 x 1.5V, 0.33A

AAA 4 x 1.5V, 0.22A

ประเภทแบตเตอรี่ที่แนะนำ

Ni-MH AA max 2450mAh, AAA max 900mAh

เป็นไปตาม UL STD.1310 ตามมาตรฐาน CSA STD. C22.2 NO.223-M91.

ข้อควรระวัง

ระวังความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

ใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

ใช้ชาร์จแบตเตอรี่ประเภท Ni-MH แบบชาร์จไฟใหม่ได้เท่านั้น

ห้ามใช้กับแบตเตอรี่ประเภทใช้แล้วทิ้ง

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งร่วมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

Complies with
IMDA Standards
DA106634